

## FM Stereo/AM PLL Synthesized Radio

Bedieningsanleitung Bruksanvisning (pabaksidan)
   
Gebruiksaanwijzing Käyttöohjeet (käantoorpuoli)
   
Istruzioni per l'uso Инструкция по эксплуатации

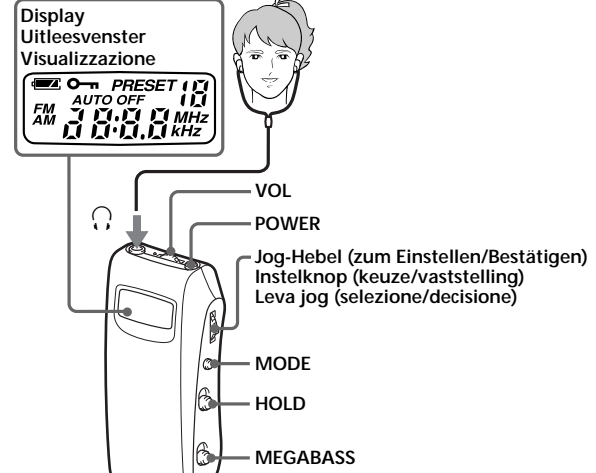
FM/AM WALKMAN
   
SRF-M95

Sony Corporation © 2001 Printed in Thailand

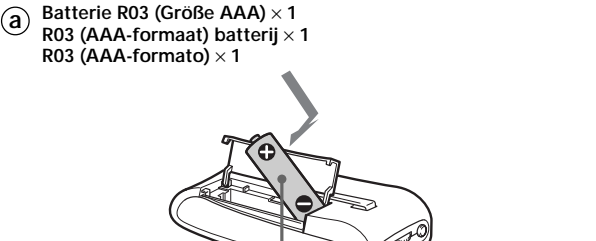
Sony online

http://www.world.sony.com/

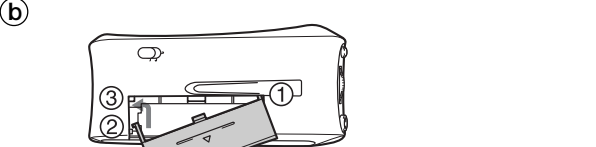
Vorderseite
   
Vopaneel
   
Daaranti



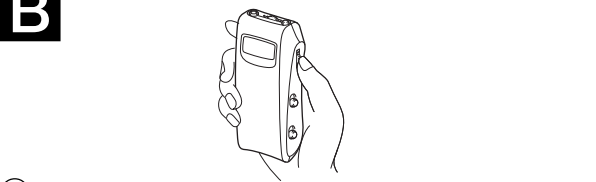
**A** Batterie R03 (Große AAA) x 1
   
R03 (AAA-formato) batterij x 1
   
R03 (AAA-formato) x 1



Zuerst die **ⓐ** Seite der Batterie einlegen.
   
Leg de batterij met **ⓐ** kant eerst in.
   
Inserire prima il lato **ⓐ** della pila.



**B** Drücken/gedrukt halten
   
Indrukken/vasthouden
   
Premere/tenere premuto



**a** Nach oben oder unten schieben/in der Position halten
   
Omhoog/omlaag schuiven/vasthouden
   
Spostare/tenere spostato



**C** Stereokopfhörer
   
Stereo hoofdtelefoon
   
Cuffie stereo

**Merkmal**

Insgesamt 20 Sender (15 UKW- und 5 MW-Sender) sind verfügbar.
   
Jog-Hebel für Ein-Hand-Bedienung.
   
Automatische Ausschaltfunktion (auf 30, 60, 90 oder 120 Minuten einstellbar).

**Hinweis zum MW-Kanalraster**
  
Das Kanalraster ist von Land zu Land verschieden. Siehe „Ändern des MW-Empfängerasters“.

**Zur besonderen Beachtung**

• Betreiben Sie das Gerät nur an 1,5 V Gleichspannung mit einer Mikrozele (R03/Große AAA).
   
• Das Typenschild mit Angabe der Betriebsspannung usw. befindet sich an der Rückseite.
   
• Achten Sie darauf, dass das Gerät keinen extremen Temperaturen, keinem direkten Sonnenlicht, keiner Feuchtigkeit, keinem Sand, keinem Staub und keinen Stößen ausgesetzt wird. Lassen Sie es auch nicht in einem in der Sonne getarnten Auto zurück.
   
• Wenn ein Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät gelangt, nehmen Sie die Batterie heraus und lassen Sie das Gerät von Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es weiter verwenden.
   
• In Fahrzeugen und Gebäuden kann kein direktes Sonnenlicht, keine Feuchtigkeit, kein Sand, kein Staub und keinen Stößen ausgesetzt wird. Lassen Sie es auch nicht in einem in der Sonne getarnten Auto zurück.
   
• Wenn ein Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät gelangt, nehmen Sie die Batterie heraus und lassen Sie das Gerät von Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es weiter verwenden.
   
• In Fahrzeugen und Gebäuden kann kein direktes Sonnenlicht, keine Feuchtigkeit, kein Sand, kein Staub und keinen Stößen ausgesetzt wird. Lassen Sie es auch nicht in einem in der Sonne getarnten Auto zurück.
   
• Wenn ein Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät gelangt, nehmen Sie die Batterie heraus und lassen Sie das Gerät von Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es weiter verwenden.

**Warnung**
  
Nehmen Sie bei einem Gewitter umgehend den Kopfhörer ab.
   
Bei weiterführenden Fragen wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony Händler.

**Einlegen der Batterie (Siehe Abb. A1-ⓐ)**

1 Öffnen Sie den Batteriefachdeckel und legen Sie die Batterie (nicht mitgeliefert) ein.
   
Wenn die Batterie zum ersten Mal einglegt wird, blinkt „0.00“ im Display. Wenn Sie die Uhrzeit eingestellt haben, hört das Blinken auf.

2 Schließen Sie den Deckel.
   
Batterie-Lebensdauer (ungefähre Angaben in Stunden)

Batterietyp	UKW	MW
Sony Alkalibatterie LR03 (Große AAA)	40	54
Sony Batterie R03 (Große AAA)	18	26

Im Display wird der Batteriezustand angezeigt.

Anzeige des Batteriezustands:

Batteriesymbol

⬆ Voll

⬇ Schwach

Leer: die Batterie muss ausgetauscht werden.
   
Nach dem Batteriewechsel drücken Sie POWER, damit das BLINK von „0.00“ aufhört.
   
Bei leerer Batterie ertönt ein lautes Piepsignal, und das Gerät schaltet sich aus.

**Hinweis**
  
Achten Sie darauf, dass der Batteriewechsel nicht länger als 10 Minuten in Anspruch nimmt, da sonst die Uhrzeit und die Senderspeicher gelöscht werden. Falls erforderlich, stellen Sie die Uhrzeit neu ein und speichern Sie die Sender neu ab.

**Hinweis zur Batterie**

• Legen Sie die Batterie mit richtiger Polarität ein.
   
• Die Batterie kann nicht wieder aufgeladen werden.
   
• Nehmen Sie bei längerer Nichtverwendung die Batterie heraus.
   
• Wenn die Batterie ausgetauscht ist, wischen Sie das Batteriegehäuse ab, bevor Sie eine neue Batterie einlegen.

**Automatische Ausschaltung**
  
Wenn Sie vergessen haben das Gerät auszuschalten, schaltet es sich nach 90 Minuten automatisch aus, um unnötigen Stromverbrauch zu vermeiden. (Falls erwünscht, können Sie auch eine andere Ausschaltzeitspanne wählen.)

**Wenn der Batteriefachdeckel abgegangen ist (siehe Abb. A1-ⓐ)**

Der Batteriefachdeckel ist so konstruiert, dass er bei starker Kräfteinwirkung abgeht. Er kann dann wie folgt wieder angebracht werden (siehe auch Abbildung).

1 Schließen Sie das rechte Scharnier des Deckels in die rechte Öffnung am Gerät ein.
   
2 Hängen Sie das obere linke Scharnier des Deckels ein.
   
3 Schließen Sie das linke Scharnier in die linke Öffnung am Gerät.

**Funktion der MODE-Taste**

Bei eingeschaltetem Gerät: Die Taste dient zur Wahl zwischen „Manuellem Abstimmen“ und „Vorwahlbetrieb“. Beim manuellen Abstimmetrieb ist „PRESET“ erloschen. Beim Vorwahlbetrieb erscheint „PRESET“ zusammen mit der Speichernummer.

**Bei Empfang eines Vorwählers:** Die Taste dient zum Löschen des Senders.

**Bei ausgeschaltetem Gerät:** Die Taste dient zum Einstellen der Auto Off-Funktion.

**Verwendung des Jog-Hebels**

Bedienen Sie den Jog-Hebel nach der gewünschten Funktion wie folgt.

**Nach oben oder unten schieben/ in dieser Position halten (siehe Abb. B1-ⓐ):** Beim Loslassen des Hebels kehrt er in die Mittelposition zurück. Drücken/gedrukt halten (siehe Abb. B1-ⓐ): Der Jog-Hebel kann nur gedrückt werden, wenn er sich in der Mittelposition befindet.

**Einstellen der Uhr**
  
Die Uhr besitzt ein 24-Stunden-Anzeigesystem.

1 Schalten Sie das Radio durch Drücken von **POWER** aus.
   
2 Halten Sie den Jog-Hebel mindestens 2 Sekunden lang, bis „0“ zu blinken beginnt, gedrückt.

3 Schieben Sie den Jog-Hebel nach oben oder unten und halten Sie ihn in dieser Position, um die Stunden einzustellen, und drücken Sie dann auf den Hebel. Wenn Sie den Hebel nach oben oder unten gedrückt halten, ändern sich die Ziffern schnell. 0:00–Mitternacht, 12:00–Mittag

4 Schieben Sie den Jog-Hebel nach oben oder unten und halten Sie ihn in dieser Position, um die Minuten einzustellen, und drücken Sie dann auf den Hebel. „:“ beginnt zu blinken, und die Uhr nimmt den Betrieb auf. Zum sekundengenaue Einstellen der Uhr drücken Sie den Jog-Hebel bei Erlösen eines Zeitzeichens (beispielsweise im Minuten), nachdem Sie zuvor die Minuten eingestellt haben. Wenn Sie diese Speicherzeichen löschen oder ändern, wird der Betrieb unterbrochen.

**Optimaler Empfang von Stereoprogrammen**
  
Bei Interferenzstörungen aufgrund von sehr starkem Sendesignal stellen Sie die Frequenz auf LOCAL. Normalerweise sollte auf DX geschaltet bleiben.

**Zur Anhebung der Bässe**
  
Schalten Sie MEGABASS auf ON. Wenn der Ton verzerrt ist oder aus anderen Gründen der Bassanhebung unerwünscht ist, schalten Sie MEGABASS auf OFF.

**Vorwahl häufig gehörter Sender**
  
— Preset-Funktion

Maximal 15 UKW- und 5 MW-Sender können im Gerät (unter den Nummern 1–15) gespeichert und begueen jederzeit wieder abgerufen werden. Werkseitig wurden bereits Frequenzen unter diesen Nummern abgespeichert. Falls erwünscht können Sie diese Speicherzeichen löschen oder ändern.

**Abspeichern eines Senders oder Ändern einer Speicherung**

1 Führen Sie die Schritte 1 bis 6 des Abschnitts „Radiobetrieb“ aus, und stimmen Sie manuell auf den gewünschten Sender ab.
   
2 Halten Sie den Jog-Hebel gedrückt, bis ein Bestätigungstöne zu hören ist. Wenn alle Speichernummern belegt sind (werkseitig 15 Speicherplätze), blinkt im Display die Ziffer „1“ neben der Anzeige „PRESET“.

Wenn eine der Speichernummern nicht belegt ist, blinkt nur die betreffende Ziffer, die Anzeige „PRESET“ erscheint jedoch nicht. Wenn Sie anschließend keine weiteren Schritte ausführen, hört das Blinken nach etwa einer Minute auf und das Gerät befindet sich wieder im Zustand vor Schritt 2.

1 Drücken Sie **POWER**, um das Radio auszuschalten.
   
2 Halten Sie **MODE** mindestens 2 Sekunden gedrückt, bis „AUTO OFF“ und die Zeilzeitfern im Display zu blinken beginnen.

**Automatische Ausschaltung des Radios**
  
— Auto Off-Funktion

Die Auto Off-Funktion schaltet das Radio automatisch nach einer bestimmten Zeitspanne aus. Im Ausgangszustand ist die Zeitspanne auf 90 Minuten einstellbar.

1 Schieben Sie den Jog-Hebel nach oben oder unten, um die gewünschte Zeitspanne zu wählen, und drücken Sie dann auf den Hebel.

Beim Betätigen des Jog-Hebels ändert sich die Zeitspanne in der folgenden Reihenfolge:

90 ← 120 ← OFF ← 30 → 60

Zum Ausschalten der Auto Off-Funktion wählen Sie im Schritt 3 die Option „OFF“ „AUTO OFF“ erlischt dann im Display.

**Ändern des MW-Empfängerasters**

Das MW-Kanalraster ist von Land zu Land verschieden. Werkseitig ist das Raster auf 9 kHz oder 10 kHz voreingestellt. Falls erforderlich können Sie es wie folgt umstellen.

Bei Betrieb in Raster einstellen auf Nord- und Südamerika 10 kHz
   
Andere Länder 9 kHz

**Hinweis**
  
Beim Umstellen des MW-Empfängerasters gehen die gespeicherten Sender verloren. die Uhr bleibt jedoch eingestellt.

1 Drücken Sie **POWER**, um das Radio auszuschalten.
   
2 Halten Sie den Jog-Hebel nach oben oder unten gedrückt, und drücken Sie gleichzeitig **POWER** mindestens 5 Sekunden lang. Ein Piepton bestätigt, dass das Raster umgestellt worden ist. Gleichzeitig blinkt „10kHz“ bzw. „9kHz“ etwa drei Sekunden lang im Display.
   
3 Wieder auf das ursprüngliche Raster zurückzuschalten, wiederholen Sie Schritt 2.

**Radiobetrieb**
  
— Manuelles Abstimmen

1 Schließen Sie das Kopfhörerkabel an die Buchse an.
   
2 Drücken Sie **POWER**, um das Radio einzuschalten. Wenn „FM“ im Display erscheint, schieben Sie HOLD in die andere Position, um die Sperrung (Hold-Funktion) auszuschalten.

3 Drücken Sie **MODE**, damit die Anzeige „PRESET“ im Display erlischt. Wenn Sie manuell abstimmen wollen, darf „PRESET“ nicht angezeigt werden.

4 Drücken Sie auf den Jog-Hebel, um den Wellenbereich zu wählen. Schieben Sie den Jog-Hebel nach oben oder unten, um die Frequenz einzustellen. Wenn Sie den Jog-Hebel nach oben oder unten schieben, ändert sich die UKW-Frequenz um 0,05 MHz (bzw. beim Nord- und Südamerika-Modell um 0,1 MHz) und die MW-Frequenz um 9 kHz bzw. 10 kHz (je nach Einstellung des MW-Rasters).

5 Drücken Sie den Jog-Hebel nach oben oder unten gedrückt halten, ändern sich die Ziffern schnell. 0:00–Mitternacht, 12:00–Mittag

6 Stellen Sie an VOL die Lautstärke ein. Wenn Sie das Radio ausschalten wollen, drücken Sie **POWER**.

**Empfangsverbesserung**

UKW (Siehe Abb. B1-ⓐ)
   
Beziehen Sie das Kopfhörerkabel auf volle Länge aus. Das Kopfhörerkabel wird gleichzeitig als UKW-Antenne.

MW (Siehe Abb. B1-ⓐ)
   
Drehen Sie das Gerät, bis der Empfang optimal ist. Bei MW arbeitet die eingebaute richtempfindliche Antenne.

**Optimaler Empfang von Stereoprogrammen**
  
Bei Interferenzstörungen aufgrund von sehr starkem Sendesignal stellen Sie die Frequenz auf LOCAL. Normalerweise sollte auf DX geschaltet bleiben.

**Zur Anhebung der Bässe**
  
Schalten Sie MEGABASS auf ON. Wenn der Ton verzerrt ist oder aus anderen Gründen der Bassanhebung unerwünscht ist, schalten Sie MEGABASS auf OFF.

**Vorwahl häufig gehörter Sender**
  
— Preset-Funktion

Maximal 15 UKW- und 5 MW-Sender können im Gerät (unter den Nummern 1–15) gespeichert und begueen jederzeit wieder abgerufen werden. Werkseitig wurden bereits Frequenzen unter diesen Nummern abgespeichert. Falls erwünscht können Sie diese Speicherzeichen löschen oder ändern.

**Abspeichern eines Senders oder Ändern einer Speicherung**

1 Führen Sie die Schritte 1 bis 6 des Abschnitts „Radiobetrieb“ aus, und stimmen Sie manuell auf den gewünschten Sender ab.
   
2 Halten Sie den Jog-Hebel gedrückt, bis ein Bestätigungstöne zu hören ist. Wenn alle Speichernummern belegt sind (werkseitig 15 Speicherplätze), blinkt im Display die Ziffer „1“ neben der Anzeige „PRESET“.

Wenn eine der Speichernummern nicht belegt ist, blinkt nur die betreffende Ziffer, die Anzeige „PRESET“ erscheint jedoch nicht. Wenn Sie anschließend keine weiteren Schritte ausführen, hört das Blinken nach etwa einer Minute auf und das Gerät befindet sich wieder im Zustand vor Schritt 2.

**Automatische Ausschaltung des Radios**
  
— Auto Off-Funktion

Die Auto Off-Funktion schaltet das Radio automatisch nach einer bestimmten Zeitspanne aus. Im Ausgangszustand ist die Zeitspanne auf 90 Minuten einstellbar.

1 Drücken Sie **POWER**, um das Radio auszuschalten.
   
2 Halten Sie **MODE** mindestens 2 Sekunden gedrückt, bis „AUTO OFF“ und die Zeilzeitfern im Display zu blinken beginnen.

1 Schieben Sie den Jog-Hebel nach oben oder unten, um die gewünschte Speichernummer zu wählen, und drücken Sie dann auf den Hebel.

Nachdem Sie die Speichernummer (die Nummer erscheint neben „PRESET“) für den Sender gewählt haben, können Sie durch Drücken des Jog-Hebels die monotonisierte Speicherung löschen und stattdessen den Sender, der gerade empfangen wird, speichern.

Beispiel: Anzeige im Display: Bei uns vorerst, die UKW-Frequenz 90,0MHz auf Nummer 1 gespeichert wird.

Houd rekening met anderen
   
Houd a.u.b. rekening met uw medemensen, en stel de weergave niet te hard in, ook om geluid in uw omgeving en mensen die tegen u praten altijd te kunnen horen.

**Waarschuwing**
  
Al bij binnenkomst van buiten naar dit apparaat aan het luisteren bent, neem dan onmiddellijk de hoofdtelefoon af. Mocht u vragen hebben of problemen met het apparaat, neem dan a.u.b. contact op met uw dichtstbijzijnde Sony handelaar.

**Batterij-inleg (zie afb. A1-ⓐ)**

1 Open het deksel van het batterijkab en plaats er een batterij (niet bijgeleverd) in. Wanneer u voor het eerst een batterij aanbrengt, gaat de aanduiding „0:00“ in het uitleesvenster knipperen. Wanneer de juiste tijd is ingesteld, stop het knipperen van de cijfers.

2 Sluit het deksel.
   
Gebruiksduur van de batterij (in uren, ongeveer)

Batterij / Afstemband FM AM
   
Sony alkalibatterij LR03 40 54 (AAA-formato)
   
Sony R03 18 26 (AAA-formato)

U kunt de resterende batterijspanning in het uitleesvenster zien.
   
De aanduiding verandert als volgt:

Batterij-indicator
   
⬆ Vol
   
⬇ Deels gebruikt
   
⬇ Leeg. Vervangen door een nieuwe batterij.

1 Führen Sie die Schritte 1 und 2 des Abschnitts „Abrufen eines gespeicherten Senders“ aus.
   
2 Schieben Sie den Jog-Hebel nach oben oder unten, um die Nummer des zu löschenden Speichers zu wählen.
   
3 Halten Sie **MODE** mindestens drei Sekunden lang gedrückt, bis „PRESET“, „dEL“ und die Speichernummer blinken.

4 Während die Anzeige und die Nummer blinken, drücken Sie den Jog-Hebel. Die Speicherung der betreffenden Nummer wird dann gelöscht und das Radio empfängt dan auf der nächst niedrigeren Nummer gespeicherten Sender. (Falls auf dieser Nummer kein Sender gespeichert ist, empfängt das Gerät den Sender einer noch niedrigeren Nummer.)

**Sperrern der Bedienungselemente**
  
— HOLD-Funktion

Wenn Sie HOLD in Pfeilrichtung schieben, erscheint das Symbol „0“ im Display. Alle Funktionstasten sind dann gesperrt. Auf diese Weise können Sie verhindern, dass das Radio versehentlich eingeschaltet oder die Empfangsfrequenz versehentlich verstellt wird.

**Technische Daten**
  
Uhrzeitanzzeige: 24-Stunden-System
   
Empfangsbereich:

Wellenbereich Frequenzbereich Kanalrate
   
UKW 87,5–108 MHz 0,1 MHz
   
MW 530–1710 kHz 10 kHz
   
UKW 87,5–108 MHz 0,05 MHz
   
MW 531–1602 kHz 9 kHz

**Empfangsverbesserung**

UKW (Siehe Abb. B1-ⓐ)
   
Beziehen Sie das Kopfhörerkabel auf volle Länge aus. Das Kopfhörerkabel wird gleichzeitig als UKW-Antenne.

MW (Siehe Abb. B1-ⓐ)
   
Drehen Sie das Gerät, bis der Empfang optimal ist. Bei MW arbeitet die eingebaute richtempfindliche Antenne.

**Optimaler Empfang von Stereoprogrammen**
  
Bei Interferenzstörungen aufgrund von sehr starkem Sendesignal stellen Sie die Frequenz auf LOCAL. Normalerweise sollte auf DX geschaltet bleiben.

**Zur Anhebung der Bässe**
  
Schalten Sie MEGABASS auf ON. Wenn der Ton verzerrt ist oder aus anderen Gründen der Bassanhebung unerwünscht ist, schalten Sie MEGABASS auf OFF.

**Vorwahl häufig gehörter Sender**
  
— Preset-Funktion

Maximal 15 UKW- und 5 MW-Sender können im Gerät (unter den Nummern 1–15) gespeichert und begueen jederzeit wieder abgerufen werden. Werkseitig wurden bereits Frequenzen unter diesen Nummern abgespeichert. Falls erwünscht können Sie diese Speicherzeichen löschen oder ändern.

**Abspeichern eines Senders oder Ändern einer Speicherung**

1 Führen Sie die Schritte 1 bis 6 des Abschnitts „Radiobetrieb“ aus, und stimmen Sie manuell auf den gewünschten Sender ab.
   
2 Halten Sie den Jog-Hebel gedrückt, bis ein Bestätigungstöne zu hören ist. Wenn alle Speichernummern belegt sind (werkseitig 15 Speicherplätze), blinkt im Display die Ziffer „1“ neben der Anzeige „PRESET“.

Wenn eine der Speichernummern nicht belegt ist, blinkt nur die betreffende Ziffer, die Anzeige „PRESET“ erscheint jedoch nicht. Wenn Sie anschließend keine weiteren Schritte ausführen, hört das Blinken nach etwa einer Minute auf und das Gerät befindet sich wieder im Zustand vor Schritt 2.

**Automatische Ausschaltung des Radios**
  
— Auto Off-Funktion

Die Auto Off-Funktion schaltet das Radio automatisch nach einer bestimmten Zeitspanne aus. Im Ausgangszustand ist die Zeitspanne auf 90 Minuten einstellbar.

1 Drücken Sie **POWER**, um das Radio auszuschalten.
   
2 Halten Sie **MODE** mindestens 2 Sekunden gedrückt, bis „AUTO OFF“ und die Zeilzeitfern im Display zu blinken beginnen.

**Opmerking betreffende hoofdtelefoons**

Voor veilig verkeer
   
Vermijd het luisteren naar uw hoofdtelefoon tijdens autorijden, fietsen, en dergelijke. Het is gevaarlijk en er veel plaatsen verboden. Zelfs als u over straat loopt, kan luisteren met een hoofdtelefoon u afleiden van de weg. In ieder geval de geluidssterkte te verminderen.

**Denk om uw gehoor**
  
Vermijd het langdurig luisteren naar een luid ingestelde hoofdtelefoon. Dit zou kunnen leiden tot beschadiging van uw gehoor. Als uw oren satzen, dient u de geluidssterkte te verminderen of lever de hoofdtelefoon een tijdje niet te gebruiken.

**Houd rekening met anderen**
  
Houd a.u.b. rekening met uw medemensen, en stel de weergave niet te hard in, ook om geluid in uw omgeving en mensen die tegen u praten altijd te kunnen horen.

**Waarschuwing**
  
Al bij binnenkomst van buiten naar dit apparaat aan het luisteren bent, neem dan onmiddellijk de hoofdtelefoon af. Mocht u vragen hebben of problemen met het apparaat, neem dan a.u.b. contact op met uw dichtstbijzijnde Sony handelaar.

1 Schieben Sie den Jog-Hebel nach oben oder unten, um die gewünschte Speichernummer zu wählen, und drücken Sie dann auf den Hebel.

Nachdem Sie die Speichernummer (die Nummer erscheint neben „PRESET“) für den Sender gewählt haben, können Sie durch Drücken des Jog-Hebels die monotonisierte Speicherung löschen und stattdessen den Sender, der gerade empfangen wird, speichern.

Beispiel: Anzeige im Display: Bei uns vorerst, die UKW-Frequenz 90,0MHz auf Nummer 1 gespeichert wird.

Houd rekening met anderen
   
Houd a.u.b. rekening met uw medemensen, en stel de weergave niet te hard in, ook om geluid in uw omgeving en mensen die tegen u praten altijd te kunnen horen.

**Waarschuwing**
  
Al bij binnenkomst van buiten naar dit apparaat aan het luisteren bent, neem dan onmiddellijk de hoofdtelefoon af. Mocht u vragen hebben of problemen met het apparaat, neem dan a.u.b. contact op met uw dichtstbijzijnde Sony handelaar.

**Batterij-inleg (zie afb. A1-ⓐ)**

1 Open het deksel van het batterijkab en plaats er een batterij (niet bijgeleverd) in. Wanneer u voor het eerst een batterij aanbrengt, gaat de aanduiding „0:00“ in het uitleesvenster knipperen. Wanneer de juiste tijd is ingesteld, stop het knipperen van de cijfers.

2 Sluit het deksel.
   
Gebruiksduur van de batterij (in uren, ongeveer)

Batterij / Afstemband FM AM
   
Sony alkalibatterij LR03 40 54 (AAA-formato)
   
Sony R03 18 26 (AAA-formato)

U kunt de resterende batterijspanning in het uitleesvenster zien.
   
De aanduiding verandert als volgt:

Batterij-indicator
   
⬆ Vol
   
⬇ Deels gebruikt
   
⬇ Leeg. Vervangen door een nieuwe batterij.

1 Führen Sie die Schritte 1 und 2 des Abschnitts „Abrufen eines gespeicherten Senders“ aus.
   
2 Schieben Sie den Jog-Hebel nach oben oder unten, um die Nummer des zu löschenden Speichers zu wählen.
   
3 Halten Sie **MODE** mindestens drei Sekunden lang gedrückt, bis „PRESET“, „dEL“ und die Speichernummer blinken.

4 Während die Anzeige und die Nummer blinken, drücken Sie den Jog-Hebel. Die Speicherung der betreffenden Nummer wird dann gelöscht und das Radio empfängt dan auf der nächst niedrigeren Nummer gespeicherten Sender. (Falls auf dieser Nummer kein Sender gespeichert ist, empfängt das Gerät den Sender einer noch niedrigeren Nummer.)

**Sperrern der Bedienungselemente**
  
— HOLD-Funktion

Wenn Sie HOLD in Pfeilrichtung schieben, erscheint das Symbol „0“ im Display. Alle Funktionstasten sind dann gesperrt. Auf diese Weise können Sie verhindern, dass das Radio versehentlich eingeschaltet oder die Empfangsfrequenz versehentlich verstellt wird.

**Technische Daten**
  
Uhrzeitanzzeige: 24-Stunden-System
   
Empfangsbereich:

Wellenbereich Frequenzbereich Kanalrate
   
UKW 87,5–108 MHz 0,1 MHz
   
MW 530–1710 kHz 10 kHz
   
UKW 87,5–108 MHz 0,05 MHz
   
MW 531–1602 kHz 9 kHz

**Empfangsverbesserung**

UKW (Siehe Abb. B1-ⓐ)
   
Beziehen Sie das Kopfhörerkabel auf volle Länge aus. Das Kopfhörerkabel wird gleichzeitig als UKW-Antenne.

MW (Siehe Abb. B1-ⓐ)
   
Drehen Sie das Gerät, bis der Empfang optimal ist. Bei MW arbeitet die eingebaute richtempfindliche Antenne.

**Optimaler Empfang von Stereoprogrammen**
  
Bei Interferenzstörungen aufgrund von sehr starkem Sendesignal stellen Sie die Frequenz auf LOCAL. Normalerweise sollte auf DX geschaltet bleiben.

**Zur Anhebung der Bässe**
  
Schalten Sie MEGABASS auf ON. Wenn der Ton verzerrt ist oder aus anderen Gründen der Bassanhebung unerwünscht ist, schalten Sie MEGABASS auf OFF.

**Vorwahl häufig gehörter Sender**
  
— Preset-Funktion

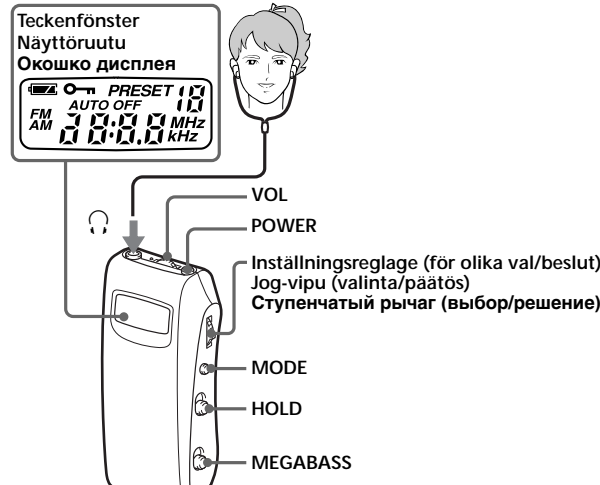
Maximal 15 UKW- und 5 MW-Sender können im Gerät (unter den Nummern 1–15) gespeichert und begueen jederzeit wieder abgerufen werden. Werkseitig wurden bereits Frequenzen unter diesen Nummern abgespeichert. Falls erwünscht können Sie diese Speicherzeichen löschen oder ändern.

**Abspeichern eines Senders oder Ändern einer Speicherung**

1 Führen Sie die Schritte 1 bis 6 des Abschnitts „Radiobetrieb“ aus, und stimmen Sie manuell auf den gewünschten Sender ab.
   
2 Halten Sie den Jog-Hebel gedrückt, bis ein Bestätigungstöne zu hören ist. Wenn alle Speichernummern belegt sind (werkseitig 15 Speicherplätze), blinkt im Display die Ziffer „1“ neben der Anzeige „PRESET“.

Wenn eine der Speichernummern nicht belegt ist, blinkt nur die betreffende Ziffer, die Anzeige „PRESET“ erscheint jedoch nicht. Wenn Sie anschließend keine weiteren Schritte ausführen, hört das Blinken nach etwa einer Minute auf und das Gerät befindet

## Framsida Etuosa Спереди



Installingsreglage (for olika val/beslut)
Jog-vipua (valinta/päätös)
Stuennatchyy ryhach (vybor/resheniye)

Medan strömmen är på: val av stationsinställningsätt
PRESET visas inte i teckenfönstret vid manuell stationsinställning.
PRESET och ett nummer visas i teckenfönstret vid inställning av en snabbvalsstation.

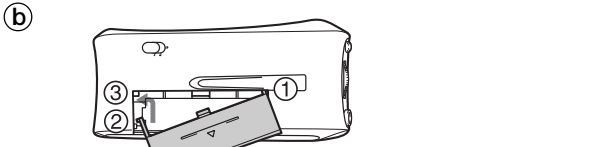
Under pågående mottogning av en snabbvalsstation: redning av snabbvalsstation

Medan strömmen är av: ändring av inställning för automatiskt strömavslag

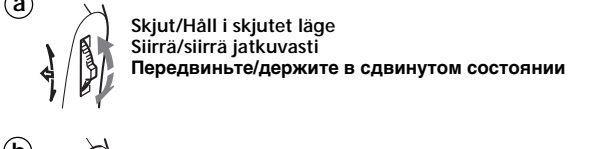
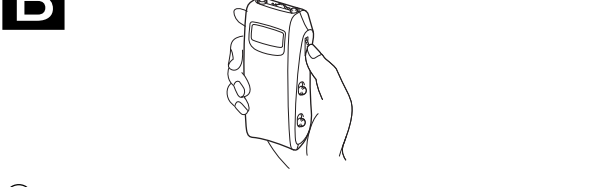
- R03 (storlek AAA) × 1
- R03 (koko AAA) × 1
- R03 (размера AAA) × 1



Sätt i batteriet med minusändan ⊖ först.
Åseta pariston ⊕ puoli ensin.
Слева вставьте сторону батарейки со знаком ⊕.



Sätt i batteriet med minusändan ⊖ först.
Åseta pariston ⊕ puoli ensin.
Слева вставьте сторону батарейки со знаком ⊕.

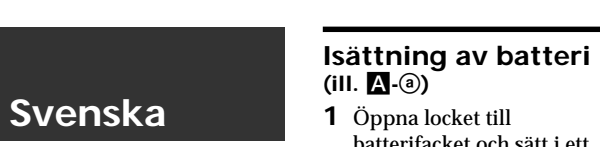


Skjut/Håll i skjutet läge
Siirra/siirra jatkuvasti
Передвиньте/держите в сдвинутом состоянии

Tryck/Håll intryckt
Paina/pida alas painettuna
Нажмите/держите в нажатом состоянии



Stereohörlurar
Stereo kuulokkeet
Стереофонические головные телефоны



Isättning av batteri (ill. A-B-C)
1 Öppna locket till batterifacket och sätt i ett batteri (medföljer ej). När ett batteri satts i för första gången börjar 0,00 blinka i teckenfönstret. Denna indikering slutar blinka när gållande tid ställts in.
2 Stäng locket.
Batteriets livsängd (ca antal timmar)

Egenskaper
• Möjlighet att lagra upp till 20 stationer (15 på FM och 5 på AM) i ett snabbvalsmenue.
• Särskilt inställningsreglage för enkel enhandsmanövrering.
• Automatskt strömavslag som ser till att radion slås av automatiskt efter 30, 60, 90 eller 120 minuter, eller inte alls, enligt vald inställning.
Att observera angående stations-sock-ningssteg på AM
Stationssockningssteg på AM skiljer sig åt beroende på vilket land radion används. Vi hänvisar till rubriken Ändring av stationssockningssteg på AM.

Att observera
• Driv alltid radion på 1,5 volts likströms-spänning med hjälp av ett batteri av typ R03 (storlek AAA).
• Närupplåden, som anger märkspänningen och liknande märkuppgifter, finns på baksidan.
• Utsatt inledning för extrema temperaturer, solljus, fukt, sand, damm eller mekaniska stötar. Lämna inte radion i en bil som står parkerad i solen.
• Ta ur batteriet om någonting skulle raka trånga in i radion. Låt en facklung reparatör besiktiga radion innan den tas i bruk på nytt.
• Det kan händas att stationsinställning misslyckas eller att störningar ofta uppstår vid mottagning i ett fordon eller inomhus. Prova i så fall att placera radion nära ett fönster.
• Använd en mjuk trasa, som fuktas i ett mild rengöringsmedel, till att rengöra radions yterhölje.
• Denna produkt är inte vätskyddad. Undvik därför att använda den i regn eller snö eller på en plats där den kan utsättas för västerstånd.

Att observera angående hörlurar
Traffiksäkerhet
Använd inte hörlurarna vid bilkörning, cykling eller manövrering av något slags motorfordon. Det kan medföra trafikfara och är t.o.m. olagligt i ett stort antal länder.
Övergångsställen, kan det desolva vara farligt att promenera och samtidigt lyssna på radio med högt volym via hörlurar.
Liktaktigt i dessa fall extra försiktighet och avbryt lyssningen i farliga situationer.
Förebygg hörselskador
Undvik höga volymer när hörlurar används. Hörselaperter varnar för långvarig lyssning på högt volym. Sänk volymen eller avbryt lyssningen, om det börjar ringa i öronen.

Visa hänsyn
Stav ut volymen på en måttlig nivå, så att det är möjligt att höra ljud i omgivningen och för att visa hänsyn mot andra människor i närheten.

Varning!
Ta genast av hörlurarna om askan går vid radiomottagning.

Om locket till batterifacket lossnat (ill. A-B-C)
Locket till batterifacket är utformat så att det lossnar, när det öppnas för våldsamt. Sätt vid behov tillbaks locket enligt följande (se illustrationen).
1 Skjut in den högra kroken på locket i det högra halet på radion.
2 Häng den vänstra kroken på den övre, vänstra delen av batterifacket.
3 Skjut den vänstra kroken mot det vänstra halet i radion.

Lägesväljaren MODE
Medan strömmen är på: val av stationsinställningsätt
PRESET visas inte i teckenfönstret vid manuell stationsinställning.
PRESET och ett nummer visas i teckenfönstret vid inställning av en snabbvalsstation.

Under pågående mottogning av en snabbvalsstation: redning av snabbvalsstation

Medan strömmen är av: ändring av inställning för automatiskt strömavslag

1 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
2 Tryck in och håll **MODE** intryckt i över två sekunder, så att **AUTO OFF** och tiden börjar blinka i teckenfönstret.
3 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad tid. Tryck sedan på inställningsreglaget.
Varje gång inställningsreglaget skjuts uppåt eller neråt ändras tiden enligt följande:
→ 90 → 120 → OFF → 30 → 60 → 90
Välj OFF i punkt 3 för att koppla ur automatiskt strömavslag.
**AUTO OFF** slöcknar då i teckenfönstret.

Ändring av stationssockningssteg på AM
Stationssockningssteg på AM skiljer sig åt beroende på i vilket land radion används.
Stationssockningssteg ställdes in på 9 kHz eller 10 kHz före radions leverans från fabriken. Ändra vid behov stationssockningssteg enligt nedan före radiomottagningsstart.

Användning i Stationssockningssteg
Länderna i Nord- och Sydamerika
Övriga länder 9 kHz
OBS!
Se till att utföra ett batteribyte inom tio minuter för att inte tid och snabbvalsstationer ska raderas ur minnet.
Ställ in tiden och lagra önskade stationer i
Att observera angående batterier
• Sätt i batteriet med polerna vänta åt korrekt håll.
• Ladda inte engångsbatterier.
• Ta ur batteriet, när radion inte ska användas under en längre tidsperiod.
• Torka rent batterifacket med en mjuk trasa innan ett nytt batteri sätts in.
• Fall batteriläckage uppstår.
Automatiskt strömavslag
Automatiskt strömavslag kan utnyttjas till att låta radion slås av automatiskt efter 90 minuter (ändringsbar tid), för att förhindra att batteriet laddas ur i förtid till följd av att radion oavsiktligt lämnas påslagen.

1 Tryck på strömbrytaren **POWER** för att slå av radion.

2 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt samtidigt som strömbrytaren **POWER** hålls intryckt i över fem sekunder.

Ett bekräftelsepip återges i och med att stationssockningssteg ändras, varefter 10kHz eller 9kHz blinkar i tre sekunder i teckenfönstret.
Följ på nytt anvisningen enligt punkt 2 för att ändra stationssockningssteg igen.

3 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad snabbvalsnummer (1–15).

Endast de snabbvalsnummer under vilka stationsfrekvenser finns lagrade visas i teckenfönstret.

4 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
5 Skjut på **HOLD** för att koppla ur reglagelåset **HOLD**, ifall **FM**-visas i teckenfönstret.

6 Tryck på **MODE**, så att **PRESET** inte visas i teckenfönstret.
7 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad frekvensvisas i teckenfönstret.

8 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
9 Skjut på **HOLD** för att koppla ur reglagelåset **HOLD**, ifall **FM**-visas i teckenfönstret.

10 Tryck på **MODE**, så att **PRESET** inte visas i teckenfönstret.
11 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad frekvensvisas i teckenfönstret.

12 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
13 Skjut på **HOLD** för att koppla ur reglagelåset **HOLD**, ifall **FM**-visas i teckenfönstret.

14 Tryck på **MODE**, så att **PRESET** inte visas i teckenfönstret.
15 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad frekvensvisas i teckenfönstret.

16 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
17 Skjut på **HOLD** för att koppla ur reglagelåset **HOLD**, ifall **FM**-visas i teckenfönstret.

18 Tryck på **MODE**, så att **PRESET** inte visas i teckenfönstret.
19 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad frekvensvisas i teckenfönstret.

20 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
21 Skjut på **HOLD** för att koppla ur reglagelåset **HOLD**, ifall **FM**-visas i teckenfönstret.

22 Tryck på **MODE**, så att **PRESET** inte visas i teckenfönstret.
23 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad frekvensvisas i teckenfönstret.

24 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
25 Skjut på **HOLD** för att koppla ur reglagelåset **HOLD**, ifall **FM**-visas i teckenfönstret.

26 Tryck på **MODE**, så att **PRESET** inte visas i teckenfönstret.
27 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad frekvensvisas i teckenfönstret.

28 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
29 Tryck in och håll **MODE** intryckt i över två sekunder, så att **AUTO OFF** och tiden börjar blinka i teckenfönstret.

30 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad tid. Tryck sedan på inställningsreglaget.
Varje gång inställningsreglaget skjuts uppåt eller neråt ändras tiden enligt följande:
→ 90 → 120 → OFF → 30 → 60 → 90
Välj OFF i punkt 3 för att koppla ur automatiskt strömavslag.
**AUTO OFF** slöcknar då i teckenfönstret.

31 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
32 Tryck in och håll **MODE** intryckt i över två sekunder, så att **AUTO OFF** och tiden börjar blinka i teckenfönstret.

33 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt (håll eventuellt i skjutet läge), tills önskad frekvensvisas i teckenfönstret.

34 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
35 Skjut på **HOLD** för att koppla ur reglagelåset **HOLD**, ifall **FM**-visas i teckenfönstret.

36 Tryck på **MODE**, så att **PRESET** inte visas i teckenfönstret.
37 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad frekvensvisas i teckenfönstret.

38 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
39 Skjut på **HOLD** för att koppla ur reglagelåset **HOLD**, ifall **FM**-visas i teckenfönstret.

40 Tryck på **MODE**, så att **PRESET** inte visas i teckenfönstret.
41 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad frekvensvisas i teckenfönstret.

42 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
43 Skjut på **HOLD** för att koppla ur reglagelåset **HOLD**, ifall **FM**-visas i teckenfönstret.

44 Tryck på **MODE**, så att **PRESET** inte visas i teckenfönstret.
45 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad frekvensvisas i teckenfönstret.

46 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
47 Skjut på **HOLD** för att koppla ur reglagelåset **HOLD**, ifall **FM**-visas i teckenfönstret.

48 Tryck på **MODE**, så att **PRESET** inte visas i teckenfönstret.
49 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad frekvensvisas i teckenfönstret.

50 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
51 Skjut på **HOLD** för att koppla ur reglagelåset **HOLD**, ifall **FM**-visas i teckenfönstret.

52 Tryck på **MODE**, så att **PRESET** inte visas i teckenfönstret.
53 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad frekvensvisas i teckenfönstret.

54 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
55 Skjut på **HOLD** för att koppla ur reglagelåset **HOLD**, ifall **FM**-visas i teckenfönstret.

56 Tryck på **MODE**, så att **PRESET** inte visas i teckenfönstret.
57 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad frekvensvisas i teckenfönstret.

58 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
59 Skjut på **HOLD** för att koppla ur reglagelåset **HOLD**, ifall **FM**-visas i teckenfönstret.

60 Tryck på **MODE**, så att **PRESET** inte visas i teckenfönstret.
61 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad frekvensvisas i teckenfönstret.

62 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
63 Skjut på **HOLD** för att koppla ur reglagelåset **HOLD**, ifall **FM**-visas i teckenfönstret.

64 Tryck på **MODE**, så att **PRESET** inte visas i teckenfönstret.
65 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad frekvensvisas i teckenfönstret.

66 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
67 Skjut på **HOLD** för att koppla ur reglagelåset **HOLD**, ifall **FM**-visas i teckenfönstret.

68 Tryck på **MODE**, så att **PRESET** inte visas i teckenfönstret.
69 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad frekvensvisas i teckenfönstret.

70 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
71 Skjut på **HOLD** för att koppla ur reglagelåset **HOLD**, ifall **FM**-visas i teckenfönstret.

72 Tryck på **MODE**, så att **PRESET** inte visas i teckenfönstret.
73 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad frekvensvisas i teckenfönstret.

74 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
75 Skjut på **HOLD** för att koppla ur reglagelåset **HOLD**, ifall **FM**-visas i teckenfönstret.

76 Tryck på **MODE**, så att **PRESET** inte visas i teckenfönstret.
77 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad frekvensvisas i teckenfönstret.

78 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
79 Skjut på **HOLD** för att koppla ur reglagelåset **HOLD**, ifall **FM**-visas i teckenfönstret.

80 Tryck på **MODE**, så att **PRESET** inte visas i teckenfönstret.
81 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad frekvensvisas i teckenfönstret.

82 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
83 Skjut på **HOLD** för att koppla ur reglagelåset **HOLD**, ifall **FM**-visas i teckenfönstret.

84 Tryck på **MODE**, så att **PRESET** inte visas i teckenfönstret.
85 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad frekvensvisas i teckenfönstret.

86 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
87 Skjut på **HOLD** för att koppla ur reglagelåset **HOLD**, ifall **FM**-visas i teckenfönstret.

88 Tryck på **MODE**, så att **PRESET** inte visas i teckenfönstret.
89 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad frekvensvisas i teckenfönstret.

90 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
91 Skjut på **HOLD** för att koppla ur reglagelåset **HOLD**, ifall **FM**-visas i teckenfönstret.

92 Tryck på **MODE**, så att **PRESET** inte visas i teckenfönstret.
93 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad frekvensvisas i teckenfönstret.

94 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
95 Skjut på **HOLD** för att koppla ur reglagelåset **HOLD**, ifall **FM**-visas i teckenfönstret.

96 Tryck på **MODE**, så att **PRESET** inte visas i teckenfönstret.
97 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad frekvensvisas i teckenfönstret.

98 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
99 Skjut på **HOLD** för att koppla ur reglagelåset **HOLD**, ifall **FM**-visas i teckenfönstret.

100 Tryck på **MODE**, så att **PRESET** inte visas i teckenfönstret.
101 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad frekvensvisas i teckenfönstret.

102 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
103 Skjut på **HOLD** för att koppla ur reglagelåset **HOLD**, ifall **FM**-visas i teckenfönstret.

104 Tryck på **MODE**, så att **PRESET** inte visas i teckenfönstret.
105 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad snabbvalsnummer (1–15).

Endast de snabbvalsnummer under vilka stationsfrekvenser finns lagrade visas i teckenfönstret.

106 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
107 Skjut på **HOLD** för att koppla ur reglagelåset **HOLD**, ifall **FM**-visas i teckenfönstret.

108 Tryck på **MODE**, så att **PRESET** inte visas i teckenfönstret.
109 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad frekvensvisas i teckenfönstret.

110 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
111 Skjut på **HOLD** för att koppla ur reglagelåset **HOLD**, ifall **FM**-visas i teckenfönstret.

112 Tryck på **MODE**, så att **PRESET** inte visas i teckenfönstret.
113 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad frekvensvisas i teckenfönstret.

114 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
115 Skjut på **HOLD** för att koppla ur reglagelåset **HOLD**, ifall **FM**-visas i teckenfönstret.

116 Tryck på **MODE**, så att **PRESET** inte visas i teckenfönstret.
117 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad frekvensvisas i teckenfönstret.

118 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
119 Skjut på **HOLD** för att koppla ur reglagelåset **HOLD**, ifall **FM**-visas i teckenfönstret.

120 Tryck på **MODE**, så att **PRESET** inte visas i teckenfönstret.
121 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad frekvensvisas i teckenfönstret.

122 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
123 Skjut på **HOLD** för att koppla ur reglagelåset **HOLD**, ifall **FM**-visas i teckenfönstret.

124 Tryck på **MODE**, så att **PRESET** inte visas i teckenfönstret.
125 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad frekvensvisas i teckenfönstret.

126 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
127 Skjut på **HOLD** för att koppla ur reglagelåset **HOLD**, ifall **FM**-visas i teckenfönstret.

128 Tryck på **MODE**, så att **PRESET** inte visas i teckenfönstret.
129 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad frekvensvisas i teckenfönstret.

130 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
131 Skjut på **HOLD** för att koppla ur reglagelåset **HOLD**, ifall **FM**-visas i teckenfönstret.

132 Tryck på **MODE**, så att **PRESET** inte visas i teckenfönstret.
133 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad frekvensvisas i teckenfönstret.

134 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
135 Skjut på **HOLD** för att koppla ur reglagelåset **HOLD**, ifall **FM**-visas i teckenfönstret.

136 Tryck på **MODE**, så att **PRESET** inte visas i teckenfönstret.
137 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad frekvensvisas i teckenfönstret.

138 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
139 Skjut på **HOLD** för att koppla ur reglagelåset **HOLD**, ifall **FM**-visas i teckenfönstret.

140 Tryck på **MODE**, så att **PRESET** inte visas i teckenfönstret.
141 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad frekvensvisas i teckenfönstret.

142 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
143 Skjut på **HOLD** för att koppla ur reglagelåset **HOLD**, ifall **FM**-visas i teckenfönstret.

144 Tryck på **MODE**, så att **PRESET** inte visas i teckenfönstret.
145 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad frekvensvisas i teckenfönstret.

146 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
147 Skjut på **HOLD** för att koppla ur reglagelåset **HOLD**, ifall **FM**-visas i teckenfönstret.

148 Tryck på **MODE**, så att **PRESET** inte visas i teckenfönstret.
149 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad frekvensvisas i teckenfönstret.

150 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
151 Skjut på **HOLD** för att koppla ur reglagelåset **HOLD**, ifall **FM**-visas i teckenfönstret.

152 Tryck på **MODE**, så att **PRESET** inte visas i teckenfönstret.
153 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad frekvensvisas i teckenfönstret.

154 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
155 Skjut på **HOLD** för att koppla ur reglagelåset **HOLD**, ifall **FM**-visas i teckenfönstret.

156 Tryck på **MODE**, så att **PRESET** inte visas i teckenfönstret.
157 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad frekvensvisas i teckenfönstret.

158 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
159 Skjut på **HOLD** för att koppla ur reglagelåset **HOLD**, ifall **FM**-visas i teckenfönstret.

160 Tryck på **MODE**, så att **PRESET** inte visas i teckenfönstret.
161 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad frekvensvisas i teckenfönstret.

162 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
163 Skjut på **HOLD** för att koppla ur reglagelåset **HOLD**, ifall **FM**-visas i teckenfönstret.

164 Tryck på **MODE**, så att **PRESET** inte visas i teckenfönstret.
165 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad frekvensvisas i teckenfönstret.

166 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
167 Skjut på **HOLD** för att koppla ur reglagelåset **HOLD**, ifall **FM**-visas i teckenfönstret.

168 Tryck på **MODE**, så att **PRESET** inte visas i teckenfönstret.
169 Skjut inställningsreglaget uppåt eller neråt för att välja önskad frekvensvisas i teckenfönstret.

170 Tryck på **POWER** för att slå av strömmen.
171 Skjut på **HOLD** för att koppla ur reglagelåset **HOLD**, ifall **FM**-visas i teckenf